

VLAAMSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2008 — 1924

[C — 2008/31260]

16 NOVEMBER 2007. — Verordening nr. 07/05 tot vaststelling van de begroting voor het dienstjaar 2008 bekrachtigd bij collegebesluit nr. 07/382

De Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie heeft aangenomen en wij, het College, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. De gewone begroting over het dienstjaar 2008 wordt als volgt vastgesteld :

UITGAVEN		ONTVANGSTEN	
Saldo vorige dienstjaren	-	Saldo vorige dienstjaren	2.097.574,40
Algemene uitgaven	6.630.832,00	Algemene ontvangsten	417.000,00
Dotaties	-	Dotaties	82.307.700,00
Overboekingen	24.783.600,00	Overboekingen	12.704.600,00
Raad	4.200.000,00	Raad	-
College	1.846.500,00	College	-
Algemene administratie	4.395.400,00	Algemene administratie	-
Administratie	15.509.750,00	Administratie	117.000,00
Materieelverhuur	259.500,00	Materieelverhuur	67.000,00
Onderwijs		Onderwijs	-
- algemeen onderwijsbeleid	7.263.400,00	- algemeen onderwijsbeleid	508.000,00
- Centrum voor leerlingenbegeleiding	1.683.000,00	- Centrum voor leerlingenbegeleiding	1.487.000,00
- COOVI - Elishout	5.718.000,00	- COOVI - Elishout	457.000,00
- CVO Elishout-avondschoon COOVI	2.300.200,00	- CVO Elishout-avondschoon COOVI	1.939.200,00
- Elishout-school voor voeding	4.039.000,00	- Elishout-school voor voeding	3.551.000,00
- Elishout-verblijf voor jongeren	698.700,00	- Elishout-verblijf voor jongeren	205.000,00
- Kasterlinden	3.649.500,00	- Kasterlinden	2.291.500,00
- Zaveldal	1.213.000,00	- Zaveldal	684.000,00
- Kasterlinden-verblijf voor jongeren	1.866.000,00	- Kasterlinden-verblijf voor jongeren	68.000,00
Cultuur		Cultuur	
- algemeen cultuurbeleid	3.844.000,00	- algemeen cultuurbeleid	1.335.000,00
- kunsten, cultureel erfgoed en musea	3.233.000,00	- kunsten, cultureel erfgoed en musea	362.000,00
- gemeenschapscentra	5.136.000,00	- gemeenschapscentra	782.000,00
- sociaal cultureel werk in verenigingsverband en amateuristische kunstbeoefening	1.411.500,00	- sociaal cultureel werk in verenigingsverband en amateuristische kunstbeoefening	-
- bibliotheekwerking	2.243.000,00	- bibliotheekwerking	1.075.000,00
- derde leeftijd	679.000,00	- derde leeftijd	-
- jeugd	3.583.500,00	- jeugd	1.204.500,00
- speelpleinen	643.000,00	- speelpleinen	99.000,00
- sport	2.055.000,00	- sport	945.000,00
- communicatie en media	2.218.000,00	- communicatie en media	1.000,00
- toerisme en externe culturele betrekkingen	128.000,00	- toerisme en externe culturele betrekkingen	-
Welzijn		Welzijn	
- algemeen welzijnsbeleid	1.767.500,00	- algemeen welzijnsbeleid	104.000,00
- jeugd welzijn	198.000,00	- jeugd welzijn	-
- etnische culturele minderheden	1.480.000,00	- etnische culturele minderheden	30.000,00
- thuiszorg en ouderenwelzijn	1.883.000,00	- thuiszorg en ouderenwelzijn	-
- welzijn voor personen met een handicap	348.000,00	- welzijn voor personen met een handicap	-
- stedelijk impulsbeleid	1.658.600,00	- stedelijk impulsbeleid	11.992.600,00

UITGAVEN		ONTVANGSTEN	
- kind en gezin	1.430.500,00	- kind en gezin	131.000,00
- opleiding naar werk	1.050.500,00	- opleiding naar werk	-
- gehoor-, spraak- en visuscentrum de Poolster	763.000,00	- gehoor-, spraak- en visuscentrum de Poolster	329.000,00
Gezondheid	1.846.500,00	Gezondheid	173.500,00
Patrimonium	3.806.500,00	Patrimonium	-
Totaal	127.462.482,00		127.465.174,40
		POSITIEF SALDO	2.692,40

Art. 2. De buitengewone begroting over het dienstjaar 2008 wordt als volgt vastgesteld :

UITGAVEN		ONTVANGSTEN	
Saldo vorige dienstjaren	-	Saldo vorige dienstjaren	154.620,46
Overboekingen	-	Overboekingen	18.195.000,00
Algemene ontvangsten	-	Algemene ontvangsten	5.473.000,00
Administratie	284.000,00	Administratie	-
Materieelverhuur	50.000,00	Materieelverhuur	-
Onderwijs		Onderwijs	
- algemeen onderwijsbeleid	4.435.000,00	- algemeen onderwijsbeleid	-
- Centrum voor leerlingenbegeleiding	13.500,00	- Centrum voor leerlingenbegeleiding	-
- COOVI - Elishout	2.108.500,00	- COOVI - Elishout	-
- CVO Elishout-avondschoon	86.000,00	- CVO Elishout-avondschoon	-
- Elishout-school voor voeding	51.000,00	- Elishout-school voor voeding	-
- Elishout-verblijf voor jongeren	62.000,00	- Elishout-verblijf voor jongeren	-
- Kasterlinden	153.500,00	- Kasterlinden	-
- Zaveldal	236.500,00	- Zaveldal	-
- Kasterlinden-verblijf voor jongeren	15.000,00	- Kasterlinden-verblijf voor jongeren	-
Cultuur		Cultuur	
- kunsten, cultureel erfgoed en musea	3.000,00	- kunsten, cultureel erfgoed en musea	-
- jeugd	41.000,00	- jeugd	-
- speelpleinen	10.000,00	- speelpleinen	-
- sport	7.000,00	- sport	-
- communicatie en media	-	- communicatie en media	-
Welzijn		Welzijn	
- Stedelijk impulsbeleid	-	- Stedelijk impulsbeleid	-
- Gehoor-, spraak- en visuscentrum de Poolster	14.000,00	- Gehoor-, spraak- en visuscentrum de Poolster	-
Patrimonium	17.214.000,00	Patrimonium	1.116.000,00
Totaal	24.784.000,00	Totaal	24.938.620,46
		POSITIEF SALDO	154.620,46

Art. 3. Volgende begrotingsartikelen zijn hoofdartikelen over de in de rechter kolom vermelde subartikelen zoals bedoeld in artikel 8 van het besluit van de Vlaamse Regering van 3 mei 1991 tot vaststelling van het begrotings- en rekeningstelsel van de Vlaamse Gemeenschapscommissie.

HOOFDARTIKELEN	SUBARTIKELEN
109/000-73	Functie 100
309/000-73	Functie 300
319/000-70	Functie 310 - natuur 11
319/000-71	Functie 310 - natuur 12
329/000-73	Functie 320

HOOFDARTIKELEN	SUBARTIKELEN
429/000-70	Functie 400 - natuur 11
429/000-71	Functie 400 - natuur 12
490/000-73	Functie 490
491/000-73	Functie 491
492/000-73	Functie 492
493/000-73	Functie 493
494/000-73	Functie 494
495/000-73	Functie 495
496/000-73	Functie 496
497/000-73	Functie 497
498/000-73	Functie 498
499/000-73	Functie 499
509/000-70	Functie 500 - natuur 11
509/000-71	Functie 500 - natuur 12
524/000-70	Functies 510-515 en 520 - natuur 11
524/000-71	Functies 510-515 en 520 - natuur 12
529/000-70	Functie 525 - natuur 11
529/000-71	Functie 525 - natuur 12
544/000-70	Functie 540 - natuur 11
544/000-71	Functie 540 - natuur 12
554/000-70	Functie 550 - natuur 11
554/000-71	Functie 550 - natuur 12
559/000-71	Functie 555 - natuur 12
564/000-70	Functie 560 - natuur 11
564/000-71	Functie 560 - natuur 12
570/000-70	Functie 570 - natuur 11
570/000-71	Functie 570 - natuur 12
579/000-71	Functie 565 en 575 - natuur 12
609/000-71	Functie 600 - natuur 12
659/000-70	Functie 650 - natuur 11
659/000-71	Functie 650 - natuur 12
669/000-70	Functie 660 - natuur 11
669/000-71	Functie 660 - natuur 12
690/000-73	Functie 690
719/000-70	Functie 700 - natuur 11
719/000-71	Functies 700 en 710 - natuur 12
869/000-73	Functies 800-810-820-830-840-850 en 860

Art. 4. Het College wordt gemachtigd om de kredieten met economische natuur 72 en die betrekking hebben op de aanleg van gronden en oprichting, vergroting, omvangrijke herstellingen en verbouwing van gebouwen aan te wenden voor de aankoop van gronden en gebouwen, studies, inrichting en uitrusting en andere investeringen voor hetzelfde doel.

Art. 5. Het College wordt gemachtigd om het krediet ingeschreven op artikel 300/112-48 en dat bestemd is voor het toekennen van een verhuispremie aan het personeel van het College van de Vlaamse Gemeenschapscommissie eveneens aan te wenden voor de betaling van een verhuispremie aan niet-personeelsleden die onder toepassing vallen van het collegebesluit nr. 96/236*bis* van 24 oktober 1996.

Art. 6. Het College wordt gemachtigd om de kredieten, voorzien op de artikelen met economische functie 123-48 en 124-48 van de hoofdstukken 492 tot 499, onderling te herverdelen.

Art. 7. Het College wordt gemachtigd om op de artikelen met economische natuur 11, op de artikelen 555/121-48, 560/121-48 en 660/122-48 en op de artikelen met economische functie 121-01 en 02 uitgaven aan te rekenen die betrekking hebben op vorige dienstjaren.

Art. 8. In uitvoering van artikel 22 van het besluit van de Vlaamse Regering van 3 mei 1991 tot vaststelling van het begrotings- en rekeningstelsel van de Vlaamse Gemeenschapscommissie wordt het College gemachtigd kredietopeningen aan te gaan door verdiscontering van toelagen of andere in de begroting opgenomen ontvangsten om over voldoende middelen te beschikken voor het nakomen van verbintenissen en het betalen van uitgaven.

Art. 9. Het College wordt gemachtigd om de kredieten voorzien op artikel 650/332-01 die betrekking hebben op toelagen in het kader van het Stedenfonds aan te wenden voor investeringssubsidies, personeelsuitgaven en werkingskosten conform de bepalingen van het decreet met betrekking tot het Stedenfonds en omgekeerd.

Het College wordt gemachtigd hiervoor de middelen aan te wenden die ondergebracht zijn in het stedenfonds opgericht bij verordening nr. 04/04 van 17 februari 2004.

Art. 10. Het College wordt gemachtigd het krediet ingeschreven onder artikel 56001/124-48 aan te wenden voor personeelskosten, werkingskosten en overdrachten in het kader van het sportdecreet.

Art. 11. Het College wordt gemachtigd om de kredieten ingeschreven onder het hoofdstuk 220 aan te wenden voor personeelsuitgaven, werkingskosten en investeringen.

Art. 12. Het College wordt gemachtigd om de kredieten, voorzien op de artikelen met economische natuur 11, onderling te herverdelen.

Art. 13. Het College wordt gemachtigd het krediet ingeschreven op artikel 70001/124-06 en dat bestemd is voor onder meer het opzetten van het lokaal gezondheidsoverleg aan te wenden voor personeelskosten, werkingsuitgaven en overdrachten.

Art. 14. Het College wordt gemachtigd de kredieten ingeschreven op de artikelen 570/123-06, 57004/123-06 en 57005/123-06 aan te wenden voor personeelskosten, werkingskosten en overdrachten in het kader van een informatie- en communicatiebeleid.

Art. 15. Het College wordt gemachtigd het krediet ingeschreven op de artikels 300/115-01, 30001/115-01 en 300/117-01 te spreiden over de artikels met economische natuur 115 en 117 op basis van het inzetten van het personeel over de verschillende sectoren

Art. 16. Het College wordt gemachtigd om uitgavenkredieten, gecorreleerd aan ontvangstenkredieten in functie van de reële ontvangsten te verhogen of te verlagen.

Art. 17. De functionele en economische verdeling van de kredieten over de verschillende artikelen van de begroting is opgenomen in de bij deze verordening gevoegde tabel.

Deze verordening wordt in het *Belgisch Staatsblad* bekend gemaakt.

Brigitte GROUWELS

De Collegeleden,
Pascal SMET

Guy VANHENGEL

TRADUCTION

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FLAMANDE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2008 — 1924

[C — 2008/31260]

16 NOVEMBRE 2007. — Règlement n° 07/05 fixant le budget pour l'année 2008
sanctionné par arrêté du Collège n° 07/382

Le Conseil de la Commission communautaire flamande a adopté et nous, le Collège, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Le budget ordinaire de l'année 2008 est établi comme ce qui suit :

UITGAVEN		ONTVANGSTEN	
Solde des années précédentes	-	Solde des années précédentes	2.097.574,40
Dépenses générales	6.630.832,00	Dépenses générales	417.000,00
Dotations	-	Dotations	82.307.700,00
Transferts	24.783.600,00	Transferts	12.704.600,00
Conseil	4.200.000,00	Conseil	-
Collège	1.846.500,00	Collège	-
Administration générale	4.395.400,00	Administration générale	-
Administration	15.509.750,00	Administration	117.000,00
Location du matériel	259.500,00	Location du matériel	67.000,00
Enseignement		Enseignement	-
- Politique générale de l'enseignement	7.263.400,00	- Politique générale de l'enseignement	508.000,00
- CLB (CPMS)	1.683.000,00	- Centre de guidance d'écoliers/CLB	1.487.000,00
- COOVI - Elishout	5.718.000,00	- COOVI - Elishout	457.000,00
- CVO Elishout- école du soir COOVI	2.300.200,00	- CVO Elishout- école du soir COOVI	1.939.200,00
Elishout-école pour l'alimentation	4.039.000,00	- Elishout-école pour l'alimentation	3.551.000,00
- Elishout-résidence pour jeunes	698.700,00	- Elishout-résidence pour jeunes	205.000,00

UITGAVEN		ONTVANGSTEN	
- Kasterlinden	3.649.500,00	- Kasterlinden	2.291.500,00
- Zaveldal	1.213.000,00	- Zaveldal	684.000,00
- Kasterlinden- résidence pour jeunes	1.866.000,00	- Kasterlinden- résidence pour jeunes	68.000,00
Culture		Culture	
- politique culturelle générale	3.844.000,00	- politique culturelle générale	1.335.000,00
- arts, patrimoine culturel et musées	3.233.000,00	- arts, patrimoine culturel et musées	362.000,00
- Centres culturels	5.136.000,00	- Centres culturels	782.000,00
- Travail socio-culturel dans la vie associative et pratique d'art en amateur	1.411.500,00	- Travail socio-culturel dans la vie associative et pratique d'art en amateur	-
- Fonctionnement bibliothécaire	2.243.000,00	- Fonctionnement bibliothécaire	1.075.000,00
- Troisième âge	679.000,00	- Troisième âge	-
- Jeunesse	3.583.500,00	- Jeunesse	1.204.500,00
- Terrains de jeu	643.000,00	- Terrains de jeu	99.000,00
- sport	2.055.000,00	- sport	945.000,00
- communication et médias	2.218.000,00	- communication et médias	1.000,00
- tourisme et relations externes culturelles	128.000,00	- tourisme et relations externes culturelles	-
Bien-être		Bien-être	
- Politique générale du bien-être	1.767.500,00	- Politique générale du bien-être	104.000,00
- Bien-être de la jeunesse	198.000,00	- Bien-être de la jeunesse	-
- Minorités ethniques et culturelles	1.480.000,00	- Minorités ethniques et culturelles	30.000,00
- Soins à domicile et bien-être pour les vieux	1.883.000,00	- Soins à domicile et bien-être pour les vieux	-
- Bien-être pour les personnes handicapées	348.000,00	- Bien-être pour les personnes handicapées	-
- Politique d'impulsion urbaine	1.658.600,00	- Politique d'impulsion urbaine	11.992.600,00
- Enfant et famille	1.430.500,00	- Enfant et famille	131.000,00
- Formation de travail	1.050.500,00	- Formation de travail	-
- De Pooster, centre de l'ouïe, de la parole et de la vue	763.000,00	- De Pooster, centre de l'ouïe, de la parole et de la vue	329.000,00
Santé	1.846.500,00	Santé	173.500,00
Patrimoine	3.806.500,00	Patrimoine	-
Totaal	127.462.482,00		127.465.174,40
		SOLDE POSITIF	2.692,40

Art. 2. Le budget extraordinaire pour l'année 2007 est établi comme ce qui suit :

UITGAVEN		ONTVANGSTEN	
Solde des années précédentes	-	Solde des années précédentes	154.620,46
Transferts	-	Transferts	18.195.000,00
Recettes générales	-	Recettes générales	5.473.000,00
Administration	284.000,00	Administration	-
Location du matériel	50.000,00	Location du matériel	-
Enseignement		Enseignement	
- Politique générale de l'enseignement	4.435.000,00	- Politique générale de l'enseignement	-
- CLB (CPMS)	13.500,00	- Centre de guidance d'écoliers/CLB	-
- COOVI - Elishout	2.108.500,00	- COOVI - Elishout	-

UITGAVEN		ONTVANGSTEN	
- CVO Elishout- école du soir COOVI	86.000,00	- CVO Elishout- école du soir COOVI	-
- Elishout-école pour l'alimentation	51.000,00	- Elishout-école pour l'alimentation	-
- Elishout-résidence pour jeunes	62.000,00	- Elishout-résidence des jeunes	-
- Kasterlinden	153.500,00	- Kasterlinden	-
- Zaveldal	236.500,00	- Zaveldal	-
- Kasterlinden- résidence pour jeunes	15.000,00	- Kasterlinden- résidence pour jeunes	-
Culture		Culture	
- Politique culturelle générale	3.000,00	- Politique culturelle générale	-
- Jeunesse	41.000,00	- Jeunesse	-
- Terrains de jeu	10.000,00	- Terrains de jeu	-
- Sport	7.000,00	- Sport	-
- Communication et médias	-	- Communication et médias	-
Bien-être		Bien-être	
- Politique d'impulsion urbaine	-	- Politique d'impulsion urbaine	-
- De Pooster, centre de l'ouïe, de la parole et de la vue	14.000,00	- De Pooster, centre de l'ouïe, de la parole et de la vue	-
Patrimoine	17.214.000,00	Patrimoine	1.116.000,00
Totaal	24.784.000,00	Totaal	24.938.620,46
		SOLDE POSITIF	154.620,46

Art. 3. Les articles budgétaires suivants sont des articles principaux sur les sous-articles mentionnés dans la colonne de droite comme indiqué dans l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement Flamand du 3 mai 1991 fixant le plan budgétaire et comptable de la Commission communautaire flamande.

ARTICLES PRINCIPAUX	SOUS-ARTICLES
109/000-73	Fonction 100
309/000-73	Fonction 300
319/000-70	Fonction 310 - nature 11
319/000-71	Fonction 310 - nature 12
329/000-73	Fonction 320
429/000-70	Fonction 400 - nature 11
429/000-71	Fonction 400 - nature 12
490/000-73	Fonction 490
491/000-73	Fonction 491
492/000-73	Fonction 492
493/000-73	Fonction 493
494/000-73	Fonction 494
495/000-73	Fonction 495
496/000-73	Fonction 496
497/000-73	Fonction 497
498/000-73	Fonction 498
499/000-73	Fonction 499
509/000-70	Fonction 500 - nature 11
509/000-71	Fonction 500 - nature 12
524/000-70	Fonctions 510-515 en 520 - nature 11
524/000-71	Fonctions 510-515 en 520 - nature 12
529/000-70	Fonction 525 - nature 11
529/000-71	Fonction 525 - nature 12
544/000-70	Fonction 540 - nature 11
544/000-71	Fonction 540 - nature 12

ARTICLES PRINCIPAUX	SOUS-ARTICLES
554/000-70	Fonction 550 - nature 11
554/000-71	Fonction 550 - nature 12
559/000-71	Fonction 555 - nature 12
564/000-70	Fonction 560 - nature 11
564/000-71	Fonction 560 - nature 12
570/000-70	Fonction 570 - nature 11
570/000-71	Fonction 570 - nature 12
579/000-71	Fonctions 565 en 575 - nature 12
609/000-71	Fonction 600 - nature 12
659/000-70	Fonction 650 - nature 11
659/000-71	Fonction 650 - nature 12
669/000-70	Fonction 660 - nature 11
669/000-71	Fonction 660 - nature 12
690/000-73	Fonction 690
719/000-70	Fonction 700 - nature 11
719/000-71	Fonctions 700 en 710 - nature 12
869/000-73	Fonctions 800-810-820-830-840-850 en 860

Art. 4. Le Collège est mandaté à appliquer les crédits de nature économique 72 et ceux qui se rapportent à l'aménagement de terrains et à la construction, à l'agrandissement, aux réparations étendues et à la transformation de bâtiments pour l'achat de terrains et de bâtiments, pour des études et d'autres investissements pour le même but.

Art. 5. Le Collège est mandaté à appliquer le crédit inséré dans l'article 300/112-48 réservé à l'assignation d'une prime de déménagement au personnel du Collège de la Commission communautaire flamande pour l'assignation d'une prime de déménagement aux non-membres du personnel qui sont du ressort de l'arrêté du Collège n° 96/236bis du 24 octobre 1996.

Art. 6. Le Collège est mandaté à redistribuer les crédits, prévus dans les articles de nature 123-48 et 124-48 des chapitres 492 jusqu'au 499.

Art. 7. Le Collège est mandaté à tenir redevables les dépenses se rapportant aux années précédentes sur les articles de nature économique 11, sur les articles 555/121-48, 560/121-48 en 660/122-48 et sur les articles avec la fonction économique 121-01 et 02.

Art. 8. En application de l'article 22 de l'arrêté du Gouvernement Flamand du 3 mai 1991 fixant le plan budgétaire et comptable de la Commission communautaire flamande, le Collège est mandaté à ouvrir des crédits en escomptant des allocations ou d'autres recettes insérées dans le budget afin de disposer des moyens suffisants pour respecter des engagements et payer les dépenses.

Art. 9. Le Collège est mandaté à appliquer les crédits prévus dans l'article 650/332-01 se rapportant aux allocations dans le cadre du Stedenfonds pour des subventions d'investissement, des frais de personnel et des frais de fonctionnement suivant les dispositions du décret concernant le Stedenfonds et à l'inverse.

Le Collège est mandaté à appliquer les moyens dans le cadre du Stedenfonds créé par le règlement n° 04/04 du 17 février 2004.

Art. 10. Le Collège est mandaté à appliquer les crédits prévus dans l'article 56001/124-48 pour les frais de personnel, les frais de fonctionnement et les transferts dans le cadre du décret du sport.

Art. 11. Le Collège est mandaté à appliquer les crédits insérés dans les articles 300/115-01, 30001/115-01 en 300/117-01 chapitre 220 pour les frais de personnel, les frais de fonctionnement et les investissements.

Art. 12. Le Collège est mandaté à redistribuer les crédits prévus dans les articles de nature économique 11.

Art. 13. Le Collège est mandaté à appliquer le crédit inséré dans l'article 70001/124-06 réservé entre autres à mettre sur pied une action locale de santé pour des frais de personnel, des frais de fonctionnement et des transferts.

Art. 14. Le Collège est mandaté à appliquer les crédits insérés dans les articles 570/123-06, 57004/123-06 et 57005/123-06 pour des frais de personnel, des frais de fonctionnement et des transferts dans le cadre d'une politique d'information et de communication.

Art. 15. Le Collège est mandaté à répartir le crédit inséré dans les 300/115-01, 30001/115-01 et 300/117-01 sur les articles de nature économique 115 et 117 à base de l'emploi du personnel dans les différents secteurs.

Art. 16. Le Collège est mandaté à augmenter ou à diminuer les crédits de dépense corrélés aux crédits de recettes.

Art. 17. La répartition fonctionnelle et économique des crédits sur les différents articles du budget est intégrée dans les tables qui sont annexées au présent règlement.

Ce règlement sera présenté dans le *Moniteur belge*.

Les membres du Collège,

Brigitte GROUWELS

Pascal SMET

Guy VANHENGEL